

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
Учреждение образования
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ



УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор, профессор
И.Н.Мороз
24.06.2023
Reg. № УД 03-45/2324 /уч. -н

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ):
ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЛЕКСИКА**

Учебная программа учреждения образования
по учебной дисциплине для специальности

1-79 01 03 «Медико-профилактическое дело»

Учебная программа учреждения образования по учебной дисциплине «Иностранный язык: профессиональная лексика» разработана на основе учебного плана учреждения образования по специальности 7-07-0911-02 «Медико-профилактическое дело», утвержденного 27.06.2023, регистрационный № 7-07-0911-02/2324

СОСТАВИТЕЛИ:

М.Н.Петрова, заведующий кафедрой иностранных языков учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет», кандидат филологических наук, доцент;

И.А.Скачинская, старший преподаватель кафедры иностранных языков учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет»;

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой иностранных языков учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет»
(протокол №10 от 22.05.2023);

Научно-методическим советом учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет»
(протокол № 6 от 27.06.2023)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

«Иностранный язык (немецкий): профессиональная лексика» – учебная дисциплина коммуникационно-правового модуля, содержащая систематизированные научные знания об особенностях системы изучаемого иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах, а также социокультурных нормах делового/профессионального общения.

Учебная программа по учебной дисциплине «Иностранный язык (немецкий): профессиональная лексика» коммуникационно-правового модуля направлена на изучение лексических и грамматических структур, характерных для профессионального узуса.

Цель учебной дисциплины «Иностранный язык (немецкий): профессиональная лексика» – формирование универсальной компетенции для осуществления коммуникации на белорусском/русском или иностранном языке для решения задач профессионального, межкультурного и межличностного взаимодействия.

Задачи учебной дисциплины «Иностранный язык (немецкий): профессиональная лексика»:

коммуникативные задачи предполагают формирование следующих практических умений и навыков:

чтения и понимания оригинальной литературы соответствующей отрасли знаний на иностранном языке;

оформления извлеченной из иностранных источников информации в виде перевода, реферата, аннотации;

устного общения в монологической и диалогической форме по профессиональной тематике и социально-культурным вопросам;

когнитивные задачи предполагают приобретение следующих знаний и навыков:

сознательного сопоставления элементов родного и иностранного языков;

развития рациональных способов мышления: умения производить различные логические операции (анализ, синтез, установление причинно-следственных связей, аргументирование, обобщение и вывод, комментирование);

разработки техник и стратегий, которые обеспечивают владение иностранным языком и совершенствование речевых умений;

развивающие задачи предусматривающее формирование следующих способностей и личностных качеств:

стремление к самообразованию, самосовершенствованию и самоорганизации;

способность четко и ясно излагать свою точку зрения на проблему;

способность понимать и ценить чужую точку зрения на обсуждаемую проблему, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений;

готовность к различным формам и видам международного сотрудничества (совместный проект, грант, конференция, конгресс, симпозиум, семинар,

совещание и др.), а также к освоению достижений медицины в странах изучаемого языка;

способность выявлять и сопоставлять социокультурные особенности подготовки специалистов-медиков в стране и за рубежом.

Студент, освоивший содержание учебного материала учебной дисциплины, должен обладать следующей универсальной компетенцией: осуществлять коммуникации на государственном или иностранном языке для решения задач межличностного или профессионального взаимодействия.

В результате изучения учебной дисциплины «Иностранный язык (немецкий): профессиональная лексика» студент должен:

знать:

особенности системы изучаемого иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах;

социокультурные нормы делового общения, а также правила речевого этикета, позволяющие специалисту эффективно использовать иностранный язык как средство общения в современном поликультурном мире;

уметь:

вести общение профессионального и социокультурного характера;

читать и переводить литературу по специальности (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение);

письменно выражать свои коммуникативные намерения;

понимать на слух аутентичную иноязычную речь;

владеть навыками:

изложения в письменной форме содержания прочитанного материала в виде аннотаций, резюме, рефератов;

ситуативно обусловленной беседы;

подготовки и презентации сообщений, докладов;

составление делового письма.

В рамках образовательного процесса по данной учебной дисциплине студент должен приобрести не только теоретические знания, практические умения и навыки по специальности, но и развить свой ценностно-личностный, духовный потенциал, сформировать качества патриота и гражданина, готового к активному участию в экономической, производственной, социально-культурной и общественной жизни страны.

Всего на изучение учебной дисциплины отводится 108 академических часов. Распределение аудиторных часов по видам занятий: 51 час практических занятий, 57 часов самостоятельной работы студента.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с учебным планом по специальности в форме зачета (5 семестр).

Форма получения образования – очная дневная.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БЮДЖЕТА УЧЕБНОГО ВРЕМЕНИ
ПО СЕМЕСТРАМ**

Код, название специальности	Семестр	Количество часов учебных занятий						Форма промежуточной аттестации
		всего	аудиторных	из них			самостоятельных внеаудиторных	
				лекций	УСР	практических занятий		
1-79 01 03 «Медико-профилактическое дело»	5	108	51	-	-	51	57	Зачет

ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

Название раздела (темы)	Количество часов аудиторных занятий
	практических
1. Гигиена	9
1.1. Гигиена жилых и производственных помещений, в т.ч. лечебно-профилактических учреждений	6
1.2. Гигиена детей и подростков	3
2. Питание	9
2.1. Гигиена питания	3
2.2. Заболевания пищевого происхождения	3
2.3. Организация питания в учреждениях и для специализированных групп	3
3. Медицинский уход за пациентами	9
3.1. Общий и специальный уход за больным	3
3.2. Подготовка пациента к диагностическим исследованиям и лечебным процедурам	6
4. Эпидемиология	9
4.1. Иммунитет	3
4.2. Инфекционные заболевания различной этиологии	3
4.3. Скрининг и вакцинация населения	3
5. Влияние окружающей среды на здоровье человека	9
5.1. Вода и здоровье человека	3
5.2. Воздух и здоровье человека	3
5.3. Физические и химические факторы, влияющие на здоровье человека	3
6. Научная деятельность	6
6.1. Виды научных исследований в медицине	3
6.2. Описание результатов исследований	3
Всего часов	51

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

1. Гигиена

1.1. Гигиена жилых и производственных помещений, в т.ч. лечебно-профилактических учреждений

Освещение, температура, влажность и вентиляция воздуха в жилых и производственных помещениях. Гигиена помещений, оборудования, питания в лечебно-профилактических учреждениях. Профилактика внутрибольничной инфекции.

1.2. Гигиена детей и подростков

Здоровье и физическое развитие детей дошкольного, школьного и подросткового возраста. Режим дня. Гигиена учебных учреждений. Безопасность товаров для детей.

2. Питание

2.1. Гигиена питания

Сбалансированное питание. Статус питания человека. Энергетическая потребность человека. Содержание питательных веществ, минералов и витаминов.

2.2. Заболевания пищевого происхождения

Влияние недостаточного и избыточного питания на здоровье человека. Причины возникновения заболеваний пищевого происхождения и их профилактика. Пищевые отравления (ботулизм) и заболевания инфекционного характера (сальмонеллез).

2.3. Организация питания в учреждениях и для специализированных групп

Требования к организации питания в учреждениях. Особенности питания разных возрастных групп. Особенности питания людей с различными заболеваниями.

3. Медицинский уход за пациентами

3.1. Общий и специальный уход за больным

Гигиенические процедуры. Мониторинг состояния организма. Выполнение доврачебных процедур в рамках ухода за больными в стационаре.

3.2. Подготовка пациента к диагностическим исследованиям и лечебным процедурам

Правила подготовки к диагностическим исследованиям. Правила взятия биоматериала. Психологическая подготовка пациента к диагностическому обследованию.

4. Эпидемиология

4.1. Иммунитет

Понятие иммунитета. Естественный и искусственный иммунитет. Факторы, образующие иммунную систему человека.

4.2. Инфекционные заболевания различной этиологии

Виды возбудителей заболеваний. Инфекционные заболевания различной этиологии. Тропические болезни. Путешествия как фактор распространения заболеваний.

4.3. Скрининг и вакцинация населения

Скрининг населения. Основные тесты. Календарь прививок. Вакцинация населения.

5. Влияние окружающей среды на здоровье человека

5.1. Вода и здоровье человека

Качество питьевой воды в системе водоснабжения населения. Системы очистки воды. Заболевания, передаваемые водой. Гепатит А.

5.2. Воздух и здоровье человека

Природные и антропогенные факторы, загрязняющие воздух. Влияние загрязненного воздуха на здоровье людей.

5.3. Физические и химические факторы, влияющие на здоровье человека

Особенности влияния состава почвы, воды и других геофизических факторов на здоровье человека (фтор, свинец и др.).

6. Научная деятельность

6.1. Виды научных исследований в медицине

Виды научных исследований в медицине: когортные исследования, исследования «случай-контроль», контролируемые и неконтролируемые исследования, открытые и слепые исследования, перспективные и ретроспективные, параллельные и перекрестные исследования, рандомизированные клинические исследования.

6.2. Описание результатов исследований

Научные публикации. Основные части научной статьи: заголовок, аннотация, ключевые слова, основная часть (методология, результаты и их обсуждение), выводы и дальнейшие перспективы. Написание тезисов.

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ):
ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЛЕКСИКА» КОММУНИКАЦИОННО-ПРАВОВОГО МОДУЛЯ**

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов		Самостоятельная работа студента	Формы контроля знаний
		аудиторных часов	практических		
5 семестр					
1	ГИГИЕНА	9	10		
1.1.	Гигиена жилых и производственных помещений, в т.ч. лечебно-профилактических учреждений	6	6		контроль произносительных навыков чтения; контроль навыков изучающего чтения; письменное выполнение аудиторных (домашних) практических упражнений
	Освещение, температура, влажность и вентиляция воздуха в жилых и производственных помещениях.	3	3		фронтальный и индивидуальный опрос; обучающий электронный тест; контроль диалогической речи
	Гигиена помещений, оборудования, питания в лечебно-профилактических учреждениях. Профилактика внутрибольничной инфекции.	3	3		контроль навыков просмотрового чтения; контролирующий электронный тест; монологические высказывания по теме с подготовкой и защитой презентации
1.2.	Гигиена детей и подростков	3	4		
2	ПИТАНИЕ	9	10		
2.1.	Гигиена питания	3	3		электронный тест входящего контроля; контроль навыков изучающего и аналитического чтения; выборочный контроль устного перевода медицинского текста без словаря
2.2.	Заболелания пищевого происхождения	3	3		контроль навыков изучающего и поискового чтения, аудирование с визуальной опорой; фронтальный опрос

2.3.	Организация питания в учреждениях и для специализированных групп	3	4	контроль навыков изучающего чтения; индивидуальный опрос; доклад на практическом занятии
3	МЕДИЦИНСКИЙ УХОД ЗА ПАЦИЕНТАМИ	9	10	
3.1.	Общий и специальный уход за больным.	3	3	электронный тест входящего контроля; контроль производительных навыков чтения; контроль навыков изучающего чтения; работа с видеофрагментами; фронтальный опрос
3.2	Подготовка пациента к диагностическим исследованиям и лечебным процедурам	6	7	
	Правила подготовки к диагностическим исследованиям. Правила взятия биоматериала	3	3	контроль навыков поискового и просмотрового чтения; реферат; обучающий электронный тест; оценивание на основе кейс-метода
	Психологическая подготовка пациента к диагностическому обследованию. Выполнение доврачебных процедур в рамках ухода за больными в стационаре	3	4	фронтальный и индивидуальный опрос; контролирующий электронный тест; подготовка и защита презентации; беседа по ситуации
4	ЭПИДЕМИОЛОГИЯ	9	10	
4.1.	Иммунитет	3	3	электронный тест входящего контроля; контроль производительных навыков чтения; контроль навыков изучающего чтения; аудирование с визуальной опорой
4.2.	Инфекционные заболевания различной этиологии	3	3	контроль навыков поискового и просмотрового чтения, контроль диалогической речи; обучающий электронный тест; контроль навыков письменного перевода медицинского текста со словарем
4.3	Скрининг и вакцинация населения	3	4	выборочный контроль устного перевода медицинского текста без словаря; беседа по ситуации; контролирующий электронный тест
5	ВЛИЯНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ НА ЗДОРОВЬЕ ЧЕЛОВЕКА	9	10	
5.1.	Вода и здоровье человека	3	3	электронный тест входящего контроля; контроль навыков изучающего чтения; контроль диалогической речи; доклады

5.2.	Воздух и здоровье человека	3	3	3	контроль навыков поискового чтения; письменное выполнение аудиторных (домашних) практических упражнений; обучающий электронный тест
5.3.	Физические и химические факторы, влияющие на здоровье человека	3	3	4	подготовка и защита презентации; монологическое высказывание и беседа по ситуации; реферат; оценивание на основе проектного метода
6	НАУЧНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	6	6	7	
6.1.	Виды научных исследований в медицине	3	3	3	контроль навыков поискового и аналитического чтения; фронтальный опрос; письменное выполнение аудиторных заданий; тест
6.2.	Описание результатов исследований. Обобщение. Итоговое занятие	3	3	4	контроль навыков письменного перевода медицинский текст со словарем; монологическое высказывание по ситуации; зачет
		51		57	

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЛИТЕРАТУРА

Основная:

1. Осьмак, О. В. Окружающая среда и здоровье человека = Umwelt und Gesundheit des Menschen: учебно-методическое пособие / О. В. Осьмак. – Минск : БГМУ, 2022. – 60 с.
2. Шаранда, Г. И., Скачинская, И. А. Здоровый образ жизни = Gesund leben : учебно-методическое пособие / Г. И. Шаранда, И. А. Скачинская. – Минск : БГМУ, 2021. – 56 с.

Дополнительная:

3. Архангельская, Т. С., Стратонова, Т. Я. Немецкий язык. Учебник для медицинских вузов / Т. С. Архангельская, Т. Я. Стратонова. – Санкт-Петербург : Спец Лит, 2015. – 190 с.
4. Криворук, Т. Б., Шамрай, Н. С., Гутникевич, Ю. В. Німецька мова – Deutsch: підручник / Т. Б. Криворук, Н. С. Шамрай, Ю. В. Гутникевич. – 2-е вид. випр. – К. : ВСВ «Медицина», 2015. – 400 с.
5. Скачинская, И. А., Шаранда Г. И. Система медицинского обслуживания в Германии = Gesundheitssystem in Deuchland : учебно-методическое пособие / И. А. Скачинская., Г. И. Шаранда. – Минск : БГМУ, 2018. – 36 с.
6. Шаранда, Г. И., Скачинская, И. А. Грамматика немецкого языка в упражнениях = Übe deine Kenntnisse in deutscher Grammatik : учебно-методическое пособие / Г. И. Шаранда, И. А. Скачинская. – Минск : БГМУ, 2016. – 52 с.
7. Deutsch im Krankenhaus. Intensivtrainer, 2015. – 96 с.
8. Valeska Hagner. Menschen im Beruf. Pflege. B 1. – München, Deutschland : Hueber Verlag, 2018. – 120 с.
9. Thommes Dorothee. Menschen im Beruf Medizin. B2/C1. – München, Deutschland: Hueber Verlag, 2018. – 152 с.

СОДЕРЖАНИЕ ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

1. Фонетика (систематизация)

совершенствование слухо-произносительных и ритмико-интонационных навыков;

просодическое оформление фраз различного коммуникативного типа: повествования, вопроса, просьбы, приказа, восклицания;

фразовое и логическое ударение в сложном предложении.

2. Грамматика (систематизация)

Морфология:

имя существительное: категория числа, рода и падежа; склонение; словообразовательные модели;

артиклъ: определенный, неопределенный, нулевой;

имя прилагательное: категория степеней сравнения; склонения; субстантивация;

местоимение: классификация местоимений; личные, притяжательные, указательные, относительные, неопределенные, безличные, местоимение es;

числительное: количественные, порядковые, дробные;

наречие: степени сравнения; местоименное наречие;

глагол: глаголы сильные и слабые; глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками; временная система; модальные глаголы в объективном и субъективном значении; Aktiv и Passiv; согласование времен;

сослагательное наклонение (Konjunktiv);

неличные формы глагола; причастие (Partizip I и II), основные синтаксические функции причастий и причастных конструкций; инфинитив и инфинитивные конструкции;

словообразовательные модели (существительное, прилагательное, наречие, глагол);

служебные слова: основные предлоги, союзы, союзные слова, частицы, употребляющиеся в языке научной прозы и общественно-политической литературы.

Синтаксис:

простое предложение: типы простых предложений; порядок слов; место второстепенных членов в предложении.

сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное; типы придаточных предложений;

сказуемое с придаточными предложениями;

слова-заменители; вводные слова и вводные предложения;

сложно-подчиненные предложения с придаточными предложениями разного типа.

3. Лексика и фразеология

наиболее употребительная лексика и фразеология, соответствующая предметно-тематическому содержанию учебной дисциплины;

сочетаемость слов, свободные и устойчивые словосочетания;

наиболее распространенные формулы-клише: знакомство, установление / поддержание контакта, выражение просьбы, согласия/несогласия с мнением собеседника/автора, начало, продолжение, завершение беседы;

общенаучная лексика и терминология.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ И ВЫПОЛНЕНИЮ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Время, отведенное на самостоятельную работу, может использоваться обучающимися на:

подготовку к практическим занятиям;

подготовку к тестам и зачету по учебной дисциплине;

проработку тем (вопросов), вынесенных на самостоятельное изучение;

изучение тем и проблем, не выносимых на практические занятия;

выполнение творческих заданий;

подготовку тематических докладов, рефератов, презентаций;
 выполнение практических заданий;
 конспектирование учебной литературы;
 составление обзора научной литературы по заданной теме;
 оформление информационных и демонстрационных материалов (стенды, плакаты, графики, таблицы, газеты и пр.);
 составление тематической подборки литературных источников, интернет-источников;
 составление тестов студентами для организации взаимоконтроля.

Основные методы организации самостоятельной работы:
 написание и презентация реферата;
 выступление с докладом;
 компьютеризированное тестирование;
 подготовка и участие в активных формах обучения.

Контроль самостоятельной работы может осуществляться в виде:
 контрольной работы;
 итогового занятия в форме устного собеседования, письменной работы, тестирования;
 обсуждения рефератов, презентаций;
 оценки устного ответа на вопрос, сообщения, доклада на практических занятиях;
 проверки рефератов;
 индивидуальной беседы.

ПЕРЕЧЕНЬ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ СРЕДСТВ ДИАГНОСТИКИ

Для диагностики компетенций используются следующие формы:

Устная форма:

фронтальный и индивидуальный опрос;
 беседа по ситуации;
 монологические высказывания по ситуации, по теме;
 контроль диалогической речи;
 контроль произносительных навыков чтения;
 контроль навыков изучающего чтения;
 контроль навыков поискового чтения;
 контроль навыков просмотрового чтения;
 контроль навыков аналитического чтения;
 выборочный контроль устного перевода медицинского текста без словаря;
 доклады на практических занятиях;
 зачет.

Письменная форма:

тесты;

письменное выполнение аудиторных (домашних) практических упражнений;

диктант-перевод;

контроль навыков письменного перевода медицинского текста со словарем;

рефераты;

оценивание на основе кейс-метода;

оценивание на основе проектного метода.

Техническая форма:

электронные тесты;

видеофрагменты;

аудирование с визуальной опорой;

подготовка и защита презентации.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ

Линейный (традиционный) метод (практические занятия);

активные (интерактивные) методы:

проблемно-ориентированное обучение PBL (Problem-Based Learning);

командно-ориентированное обучение TBL (Team-Based Learning);

научно-ориентированное обучение RBL (Research-Based Learning).

ПЕРЕЧЕНЬ ПРАКТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ

1. Понимание на слух монологической и диалогической иноязычной речи.
2. Воспроизведение услышанного путем пересказа, перефразирования, ответов на вопросы.
3. Владение всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое) на материале профессионально ориентированных аутентичных текстов.
4. Продуцирование развернутого подготовленного и неподготовленного высказывания по проблемам социокультурного и профессионального общения; резюмирование полученной информации, аргументированное представление своей точки зрения по описанным фактам и событиям, формулирование выводов.
5. Установление и поддержание контакта с собеседником.
6. Использование адекватных речевых формул и правил речевого этикета.
7. Обмен профессиональной и непрофессиональной информацией с собеседником.
8. Участие в дискуссии по теме/проблеме, аргументирование своей точки зрения.
9. Логичное и аргументированное письменное изложение своих мыслей.
10. Реферирование и аннотирование профессионально ориентированных и общенаучных текстов с учетом разной степени смысловой компрессии.

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ

Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
1. Латинский язык	Кафедра латинского языка	Нет	протокол № 10 от 22.05.2023

СОСТАВИТЕЛИ:

Заведующий кафедрой
иностранных языков учреждения
образования «Белорусский
государственный медицинский
университет», кандидат
филологических наук, доцент



М.Н.Петрова

Старший преподаватель кафедры
иностранных языков учреждения
образования «Белорусский
государственный медицинский
университет»



И.А.Скачинская

Оформление учебной программы и сопровождающих документов
соответствует установленным требованиям.

Декан медико-профилактического
факультета учреждения образования
«Белорусский государственный
медицинский университет»

26.06 2023



А.В.Гиндюк

Методист отдела научно-методического
обеспечения образовательного процесса
учреждения образования «Белорусский
государственный медицинский
университет»

26.06 2023



А.П.Погорелова